

## ESKON Sprache

### Beurteilungsraster 3 bis 4 Jahre Schulerfahrung

### KURDISCH KURMANCI

Name: \_\_\_\_\_

Sprache: \_\_\_\_\_

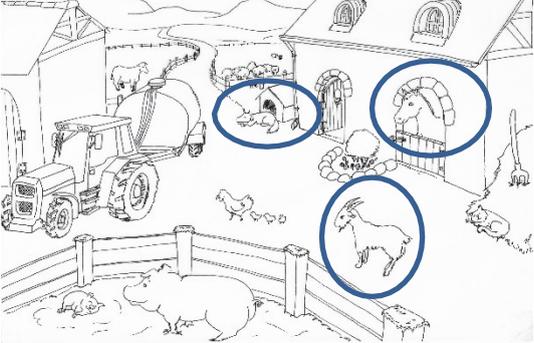
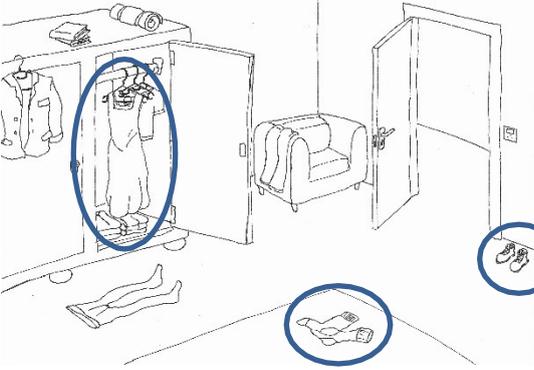
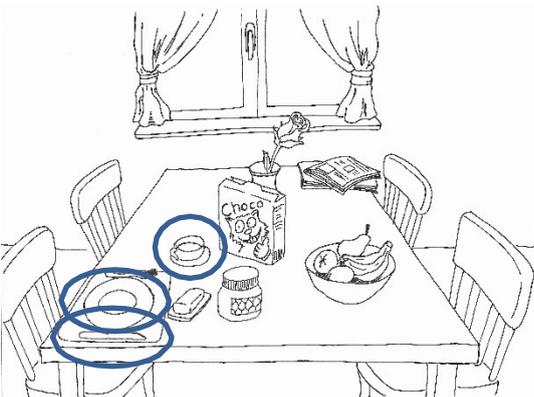
Schulhaus und -Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Zusammenfassung der Ergebnisse.

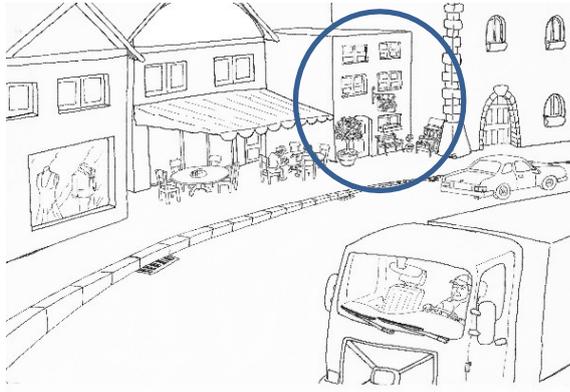
Kreuzen Sie die Beurteilung der einzelnen Aufgaben hier an. Wenn die Aufgaben mindestens zur Hälfte richtig beantwortet bzw. weitgehend bis vollständig erfüllt sind, kann dies als Hinweis auf eine entsprechende Schulerfahrung gewertet werden.

Aufgabe	Kompetenzstufen Lehrplan 21 (gekürzt; siehe Handreichung)	Vollständig erfüllt (Richtig)	Weitgehend erfüllt	Ansatzweise erfüllt	Nicht erfüllt (Falsch)
1	Sätze und Abbildungen verbinden (D.2.B.1.e.3)				
2	Texte und Abbildungen verbinden (D.2.B.1.e.1; D.2.B.1.e.3)				
3	Texte und Abbildungen verbinden; Informationen erschliessen (D.2.B.1.e.1; D.2.B.1.e.3; D.2.B.1.f.3)				
4	Textstruktur erkennen; Informationen entnehmen (D.2.B.1.d.2; D.2.B.1.f.1)				
5	Textverständnis, gestaltend Vorlesen (D.2.A.1.f.1; D.2.A.1.g; D.2.C.1.d; D.2.C.1.f.2)				
6	Explizite und implizite Informationen aus einem Text erschliessen (D.2.B.1.f.1; D.2.B.1.f.3)				
7	Geschichte verständlich nacherzählen (D.3.B.1.d.1)				
8	Absichten und Motive nachvollziehen; über Texte nachdenken und sprechen (D.3.C.1.e.5; D.2.C.1.f.2; D.2.C.1.g; D.2.D.1.c.2)				
9	Dialogisches Sprechen (D.3.C.1.e.5)				
10	Schriftlich formulieren, leserlich schreiben (D.4.A.1.g.2; D.4.D.1.d.3)				
<b>Total</b>					

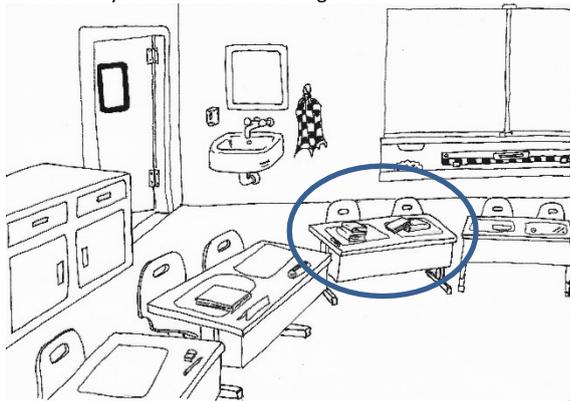
Aufgaben	Beurteilung
<p data-bbox="204 284 774 349">1. Fermanan bişopîne û tiştên rast bixe hundirê giroverokê.</p> <p data-bbox="204 376 582 405">Kûçik, bizin û hesp bixe hundirê giroverokê.</p>  <p data-bbox="204 797 608 826">Pêlav/sol, gore û kinc bixe hundirê giroverokê.</p>  <p data-bbox="204 1245 571 1274">Tasik, sênîk û kêr bixe hundirê giroverokê.</p> 	<p data-bbox="826 284 1337 318"><b>Schriftliche Bearbeitung: ca. 1 Minute</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="815 365 1262 398"><input type="checkbox"/> Vollständig erfüllt (8-9 korrekt)</li> <li data-bbox="815 405 1273 439"><input type="checkbox"/> Weitgehend erfüllt (5-7 korrekt)</li> <li data-bbox="815 445 1278 479"><input type="checkbox"/> Ansatzweise erfüllt (2-4 korrekt)</li> <li data-bbox="815 486 1182 519"><input type="checkbox"/> Nicht erfüllt (0-1 korrekt)</li> </ul> <p data-bbox="852 526 1018 560">Kommentar:</p>

2. Fermanan bişopîne û tiştên rast bixe hundirê giroverokê.

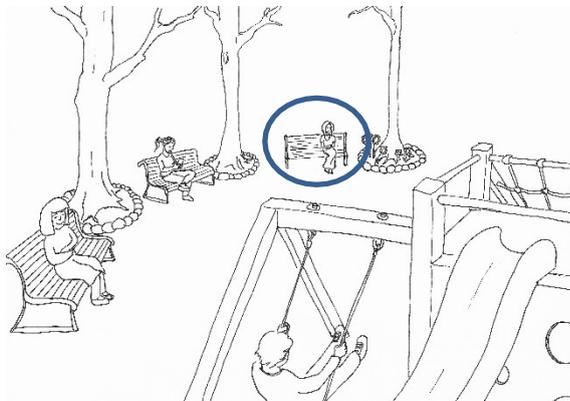
a. Li kêleka restorantekê dikana xalê min/apê min heye. Gulên wî yên li ber avahiyê niha pir mezin bûne. Hefteya bê ewê gelekî kar bike ku firotineke mezin pêk bîne. Dikana xal/ap bixe hundirê giroverokê.



b. Li pola me maseyên nivîsê bi awayekî girover hatine bicihkirin. Maseya Marias li kêleka deriyê ye. Gelek pirtûk li ser maseya Mariasî hene. Maseya Mariasî bixe hundirê giroverokê.



c. Li parka me cihekî lîstinê heye ku gelek zarok li wir dilîzin. Dayik li binê daran li ser kursiyên dirêj rûdin. Dayika Christians li ser kursiyê dirêj li kêleka kulîlkan rûdine. Dayika Christians bixe hundirê giroverokê.



Schriftliche Bearbeitung: ca. 2 Minuten

- Vollständig erfüllt (3 korrekt)
- Weitgehend erfüllt (2 korrekt)
- Ansatzweise erfüllt (1 korrekt)
- Nicht erfüllt (0 korrekt)

Kommentar:

3. Ji bo vî wêneyî, nivîsa li gorî wî bibîne. Nivîsê bixêndirê giroverokê.



Ji bo rojbûna xwe kurik xwarina herî zêde jê hez dikir xwest: Miqarna (maqarna). Dayika jê re sêniyêke tije anî û çêja wê (tahma wê) pir xweş bû.

Hefteya borî kurik matmayîneke mezin jiya. Apê wî xalê wî) istaqozek danî ser sêniyê. Ew ecêb xuya dikir û lepûşkên wî yên mezin hebûn.

Kurik hez dikir biçe serdana dapîra xwe. Ew her dem jê re xwarinên li xweşiya wî diçin wî çêdike. Doh wê pasteyêke bi çûkolata çêkir. Wî qetekî mezin jê xwar.

Schriftliche Bearbeitung: ca. 2 Minuten

- Richtig
- Falsch

Kommentar:

4. Nivîsê bixwîne û bersiva rast bi xêzka çepûrast diyar bike.

Kûçik û mirov xwediyê çîrokeke dirêj a hevbeş in. Hinek kûçik bi awayê kovî dijîn, hinek wekî nobedar xizmeta mirovan dikin. Kûçik dikarin di jiyana rojane de kesên çavên wan nabînin jî bibin û bînin, mînak, gava bixwazin di trafîqê re derbas bibin. Kûçik li tevahiya parzemînan hene û ew ji nêz ve dibin xizmên gur û roviyan.

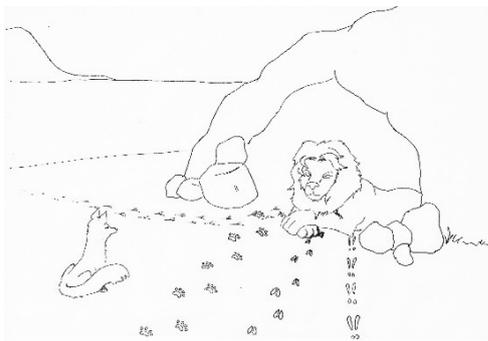
a)	Kûçik li her aliyê cîhanê hene.	rast <input checked="" type="checkbox"/>	çewt <input type="checkbox"/>
b)	Kûçik dikarin di jiyana rojane de alîkariya mirovên çavên wan nabînin bikin.	rast <input checked="" type="checkbox"/>	çewt <input type="checkbox"/>
c)	Kûçikên kovî qet nemane.	rast <input type="checkbox"/>	çewt <input checked="" type="checkbox"/>
d)	Gur xizmên kûçikan in lê belê rovî ne xizmên wan in.	rast <input type="checkbox"/>	çewt <input checked="" type="checkbox"/>

Schriftliche Bearbeitung: ca. 3 Minuten

- Vollständig erfüllt (4 korrekte Antworten)
- Weitgehend erfüllt (2-3 korrekte Antworten)
- Ansatzweise erfüllt (1 korrekte Antwort)
- Nicht erfüllt (0 korrekte Antworten)

Kommentar:

5. Nivîsa di derbarê vî wêneyî de bi dengê bilind bixwîne.



**Şêr û Rovî**

Demekê şêrekî kal hebû...

**Mündliche Bearbeitung: ca. 2 Minuten**

- Vollständig erfüllt  
(Text verständlich und flüssig vorgelesen)
- Weitgehend erfüllt  
(Text meistens verständlich, aber langsam vorgelesen)
- Ansatzweise erfüllt  
(Textstücke langsam und stockend vorgelesen)
- Nicht erfüllt  
(Nur einzelne Wörter erkannt)

Kommentar:

6. Ji bo tu bersivên li jêrê bidî, nivîsa di erka 5 de bixwîne. Cihên rast ango çewt bi xêzkê nîşan bike.

a) Di seranserîya çîrokê de şêr di hundirê qulê de (şikeftê de) dimîne.	rast <input type="checkbox"/> çewt <input checked="" type="checkbox"/>
b) Rovî diçe hundirê qula (şikefta) şêr.	rast <input type="checkbox"/> çewt <input checked="" type="checkbox"/>
c) Şêr ajalên din xwariye.	rast <input checked="" type="checkbox"/> çewt <input type="checkbox"/>

**Schriftliche Bearbeitung: ca. 2 Minuten**

- Vollständig erfüllt (3 korrekte Antworten)
- Weitgehend erfüllt (2 korrekte Antworten)
- Ansatzweise erfüllt (1 korrekte Antwort)
- Nicht erfüllt (0 korrekte Antworten)

Kommentar:

<p>7. Ka bêje bê nivîsa di erka 5 de li ser çî ye.</p>	<p><b>Mündliche Bearbeitung: ca. 3 Minuten</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Vollständig erfüllt (Handlung kurz und vollständig zusammengefasst)</li> <li><input type="checkbox"/> Weitgehend erfüllt (Handlung unvollständig zusammengefasst)</li> <li><input type="checkbox"/> Ansatzweise erfüllt (Handlung teilweise zusammengefasst)</li> <li><input type="checkbox"/> Nicht erfüllt (Keine Kommentare zum Text)</li> </ul> <p>Kommentar:</p>
<p>8. Nivîsa di erka 5 de bixwîne û bersivên pirsên li jêrê, bi devkî bide.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tu bawer dikî ku şêr nexweş bû ?</li> <li>• Rovî ji ajalên din qurnaztir bû? Tu dikarî ji min re bêjîbê tu çima wisa dihizirî ?</li> <li>• Tu dihizirî ku em dikarin ji vê çîrokê tiştinan hîn bibin ? Tu dikarî ji me re bêjî bê tu çima wisa dihizirî ?</li> </ul>	<p><b>Mündliche Bearbeitung: ca. 3 Minuten</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Vollständig erfüllt (auf alle Fragen eingegangen; eigenständige Gedanken ins Gespräch eingebracht und eigene Meinung mit Argumenten unterstützt)</li> <li><input type="checkbox"/> Weitgehend erfüllt (auf alle Fragen mit kurzen Antworten eingegangen und eigene Meinung formuliert; auf 2-3 Fragen eingegangen und eigene Meinung mit Argumenten unterstützt)</li> <li><input type="checkbox"/> Ansatzweise erfüllt (Fragen nur zum Teil und mit ja/nein beantwortet; eigene Meinung wird nicht deutlich)</li> <li><input type="checkbox"/> Nicht erfüllt (Keine Antworten)</li> </ul> <p>Kommentar:</p>

9. Ji 5 wêneyan yekê hilbijêre û bêje bê tu kîjan pîşeyî (karî) dibînî.



**Mündliche Bearbeitung: ca. 2 Minuten**

- Vollständig erfüllt  
(Beruf korrekt bezeichnet; Tätigkeiten und Aufgabenbereich differenziert beschrieben)
- Weitgehend erfüllt  
(Beruf bezeichnet; berufliche Tätigkeit knapp beschrieben)
- Ansatzweise erfüllt  
(Beruf bezeichnet, aber keine weiteren Erläuterungen)
- Nicht erfüllt (Kein Kommentar)

Kommentar:

10. Gava tu mezin bibî, tu dixwazî kîjan pîşeyî (karî) bikî, li ser bihizire. Li vir nivîseke kin li ser binivîsîne.

**Schriftliche Bearbeitung: ca. 10 Minuten**

- Vollständig erfüllt  
(Gut lesbare und flüssige Handschrift; sprachformal überzeugend; Aufgabenstellung inhaltlich erfüllt; in sinnvoller Abfolge formuliert)
- Weitgehend erfüllt  
(Lesbare Handschrift; sprachformal befriedigend; Aufgabenstellung inhaltlich erfüllt)
- Ansatzweise erfüllt  
(Handschrift schwer lesbar; Text verständlich, aber sehr kurz (1-2 Sätze oder Satzfragmente))
- Nicht erfüllt  
(Kein Text verfasst)

Kommentar: